



# JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA

The Certification Body

## CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWOPOŻAROWEJ

*im. Józefa Tuliszковского*

PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE  
FOR FIRE PROTECTION

NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślanska 213

POLSKA



## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI EC EC-CERTIFICATE OF CONFORMITY 1438 / CPD / 0180

Zgodnie z dyrektywą 89/106/EEC z dnia 21.12.1988 r. w sprawie zbliżenia ustaw i aktów wykonawczych Państw Członkowskich dotyczących wyrobów budowlanych, zmienioną przez dyrektywę 93/68/EEC z dnia 22.06.1993 r., potwierdza się, że wyrób budowlany

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive – CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 June 1993, it has been stated that the construction product

**Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego  
typu VM-3000**

(Parametry wyrobu opisane w załączniku nr 1)

**Voice alarm control and indicating equipment  
type VM-3000**

(Product parameters see annex 1)

wprowadzony na rynek przez:

placed on market by:

**TOA Electronics Europe GmbH Sp. z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Migdałowa 4  
02-796 Warszawa**

produkowany w:

and produced in the factory:

**Dynatech Corporation (Shen Zhen)  
No.11 Building, 2Rd of Fulong Industrial, Shajing Street,  
Baolan, Shenzhen, Guangdong, P.R. China**

podlega zakładowej kontroli produkcji oraz dalszym badaniom próbek w zakładzie zgodnie z ustalonym programem badań. Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej - Państwowy Instytut Badawczy przeprowadziło wstępne badanie typu, wizytę wstępną w zakładzie produkującym oraz weryfikację zakładowej kontroli produkcji, a także prowadzi stały nadzór nad zakładową kontrolą produkcji.

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the Scientific and Research Centre for Fire Protection – National Research Institute has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

Certyfikat potwierdza, że wszystkie warunki dotyczące potwierdzenia zgodności oraz wytyczne zawarte w Załączniku ZA do normy:

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in Annex ZA of the standard:

### EN 54-16:2008 Fire detection and fire alarm systems. Voice alarm control and indicating equipment

zostały zastosowane, a wyrób spełnia postawione w normie wymagania.

were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.

Certyfikat został wydany po raz pierwszy: 05.03.2010 r. i pozostaje w mocy pod warunkiem, że dokumenty odniesienia, warunki produkcji oraz zakładowej kontroli produkcji nie ulegną znaczącym zmianom, a także będą przestrzegane przez producenta/upoważnionego dostawcę wymagania zawarte w umowie nr 13/DC/2010 z dnia 05.03.2010 r.

This certificate was first issued on: 05.03.2010 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonized technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the factory control production itself are not modified significantly and obligations written down in the agreement no.: 13/DC/2010 of 5 March, 2010 are met by producer or its authorized representative.

DYREKTOR CNBOP-PIB

HEAD DIRECTOR of CNBOP-PIB



mt. bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski

Józefów, 23.08.2012 r.





# JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA

The Certification Body

## CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWOŻAROWEJ

im. Józefa Tuliszковского

PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE  
FOR FIRE PROTECTION

NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213

POLSKA



# ZAŁĄCZNIK NR 1 DO CERTYFIKATU ZGODNOŚCI EC ANNEX No 1 to EC-CERTIFICATE OF CONFORMITY 1438 / CPD / 0180

Wyrób budowlany

Construction product

Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego  
typu VM-3000

Voice alarm control and indicating equipment  
type VM-3000

Parametry wyrobu:

Product parameters:

<b>Elementy składowe CDSO:</b> VACIE components: > <b>Wzmacniacze</b> Amplifiers: > <b>Mikrofon alarmowy:</b> Emergency microphone: > <b>Inne</b> Others > <b>Zasilacz</b> Power supply equipment:	VM-3240VA, VM-3360VA, VM-3240E, VM-3360E, VP-2241, VP-2421  RM-200M z klawiaturą RM-210, „naciśnij i mów” RM-200M with RM-210 keyboard, „push to talk” type VM-300SV, VP-200VX  Wewnętrzny, typu VX-2000DS z VX-200PS (VX-2000PF) Internal, type VX-2000DS with VX-200PS (VX-2000PF)
<b>Obudowa:</b> Cabinet:	Jedna lub więcej wykonanych ze stali. One or more made of steel.
<b>Instalacja:</b> Installation:	CDSO może być umieszczona w więcej niż jednej obudowie. The VACIE may be housed in more than one cabinet.
<b>Moc wyjściowa wzmacniaczy [W]:</b> Output power [W]:	VM-3240VA – 240 W; VM3360VA – 360 W; VM-3240E – 240 W VM-3360E – 360 W; VP-2241 – 240 W; VP-2421 – 420 W
<b>Wersja oprogramowania:</b> Software version:	2.40

Dostępne są następujące funkcje fakultatywne wyrobu:

Following options with requirements are available:

7.3	Sygnalizacja akustyczna alarmu głosowego	7.3	Audible warning
7.6.2	Ręczne wyciszenie stanu alarmu głosowego	7.6.2	Manual silencing of the voice alarm condition
7.7.2	Ręczne kasowanie alarmu głosowego	7.7.2	Manual reset of the voice alarm condition
7.9	Wyjście stanu alarmu głosowego	7.9	Voice alarm condition output
8.4	Sygnalizacja uszkodzeń związanych ze strefami alarmu głosowego	8.4	Indication of faults related to voice alarm zones
10	Ręczne sterowanie alarmem głosowym	10	Voice alarm manual control
11	Interfejs dla zewnętrznych urządzeń sterowniczych	11	Interface to external control device(s)
12	Mikrofon alarmowy	12	Emergency microphone(s)
13.14	Rezerwowe wzmacniacze mocy	13.14	Redundant power amplifiers

DYREKTOR CNBOP-PIB

HEAD DIRECTOR of CNBOP-PIB



mł. br. dr inż. Dariusz Wróblewski

Józefów, 23.08.2012 r.